



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Marine Emergency Response Division/Division des  
Interventions en cas d'urgence maritime  
Place du Portage, Phase III  
Tower c  
11 Laurier Street, 6C2  
11, rue Laurier  
Gatineau  
Gatineau  
K1A0S5

<b>Title - Sujet</b> RFSA - Marine Technical Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EVC01-202002/A	<b>Date</b> 2021-01-14
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EVC01-202002	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> 002mer.EVC01-202002	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MER-002-27998	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2020-11-30 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-01-15</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Pilon, Chantal	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 002mer
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 894-1817 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See herein.	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EVC01-202002/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EVC01-202002

Amd. No. - N° de la modif.  
03  
File No. - N° du dossier  
002mer. EVC01-202002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
002mer  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

### **Amendment 3:**

This amendment is raised to provide the answers to the questions raised during the period of request for arrangement.

*Note: If any of the information below changes your arrangement and you do not have time to update your arrangement before the deadline to submit your arrangement, please send your arrangement anyway. You can send any modification directly to the Supply Arrangement Authority via email after the closing date/time. Qualification is on-going so no arrangement or update will be rejected. This also applies to those that do not have time to submit an arrangement before the closing date. Arrangements will be accepted at any time.*

---

### **Question 1**

*Reference: Attachment 2 – Mandatory Evaluation Criteria. Mandatory Criteria: Proposed individuals must have the following certificates: First-aid, Confined Space, Fall Arrest and WHMIS.*

Since a valid Transport Canada Certification for Marine Engineer include all following training: First Aid, Confined Space, Fall Arrest and WHMIS, do we need to submit a copy of the above certificates for each proposed individual, or a copy of a valid Transport Canada certificate is working? If no, are there any special requirements regarding training and certification bodies?

**Answer from Canada:** Although mandatory to have, the First-aid, Confined Space, Fall Arrest and WHMIS certificates are no longer required with the arrangement. See Amendment 1 of the RFSA.

### **Question 2**

The RFSA at para 2.1 incorporates the 2008, 2020-05-28 Standard Instructions – Request for Supply Arrangements – Goods or Services. Does this mean the bidding entity can use parent or affiliate experience to qualify against the evaluation criteria?

**Answer from Canada:** The experience can only be combined in the case of a joint venture. As per the article 04 (2008-12-12) Definition of Supplier, "Supplier" means the person or entity (or, in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting an arrangement. It does not include the parent, subsidiaries or other affiliates of the Supplier, or its subcontractors.

### **Question 3**

a. We would like to understand exact scope of work because IHM might be just for the survey or survey and report or survey+report+maintenance.

**Answer from Canada:** As per SOR article 7.1.1.2, the survey must be included in the report. The IHM report must be in accordance with the 2015 Guidelines for the Development of the Inventory of Hazardous Materials and article 7.4. The identified user will advise the Bidders if additional tasks are required once there is a requirement.

b. In addition to that based on finding of the survey there might be corrective actions, who is responsible for them?

**Answer from Canada:** The Contractor will not be responsible for any correction actions.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EVC01-202002/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EVC01-202002

Amd. No. - N° de la modif.  
02  
File No. - N° du dossier  
002mer. EVC01-202002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
002mer  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

c. Can you advise whom would be carrying out the corrective actions onboard as you know they have to be certified in most cases to handle Haz materials such as asbestos?

Answer from Canada: Where the removal of hazardous materials will be required, the removal will be done by appropriate suppliers under a separate procurement mechanism.

d. Timeline for completion?

Answer from Canada: The timeline will be included in the solicitation once there is a requirement.

e. Location of the vessels?

Answer from Canada: The RFSa is a tool to pre-qualify suppliers to expedite the process when there is a requirement. Once there is a requirement, the location of the vessel(s) will be included in the solicitation.

#### Question 4

At the bottom of page 9 of the RFSa for marine technical services, for mandatory information, it states: *"If some of the information, documentation or certificates are missing, the Supplier will have to provide within 24 hours after the receipt of email from the Supply Arrangement Authority"*. I read this to mean that if an agreement to provide marine services is reached, we should submit the certificates within 24 hours of receiving an email from the government for that particular service.

Answer from Canada: Not exactly. You should provide all information and certificates required with your arrangement. That note is in case you forget to submit something with your arrangement. If something is missing, the RFSa Authority will email you and request the missing documents within 24 hours.

#### Question 5

Please advise if qualified personnel that are not listed on the submission can be added to the approved list at a later date? For example, an employee who does not currently have first aid training (thus is not eligible to be included in the submission package) gets certified, is there a way to have that individual added to the list of approved individuals?

Answer from Canada: Yes, definitely. At any time, you can send his certificate and other required information to the RFSa Authority.

#### Question 6

Part 5, 5.2.6 requires the Supplier to guarantee the availability of resources during the period of the SA. Part 6, A6.5.1 defines the period of the SA as "until such time as Canada no longer considers it to be advantageous to use it". This means that the Supplier shall commit themselves for undetermined length of time, which is a difficult request for the industry. We request that a fixed period for the SA is defined, with an option to extend it upon agreement with all parties.

Answer from Canada: Suppliers are responsible to keep the list of proposed individuals updated. If some of the resources are not available to conduct the Work, suppliers should advise Canada. Also, suppliers may cancel their arrangement at any time.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EVC01-202002/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EVC01-202002

Amd. No. - N° de la modif.  
02  
File No. - N° du dossier  
002mer. EVC01-202002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
002mer  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

### Question 7

Annex A SOR, Section 7.1.1.6 Safety and Security contains wording that suggests that physical installation work shall be done on site. Can you please clarify that this is the case?

Answer from Canada: Suppliers are responsible to complete the Work in accordance with the applicable federal and provincial occupational health and safety laws. In addition to those laws, suppliers could be instructed to provide additional physical installation work. If required, the instructions will be indicated in the Service Request Form once there is a requirement.

### Question 8

There are currently four (4) associations listed in the Mandatory Requirements for Stream A, Category 8. We are recognized with ABS, Lloyds Register, Bureau Veritas and DNV-GL. The Lloyds Register Shipping is different from the Lloyds Marine and Consulting Group that you have listed. Would you accept one of the above accreditation that I have given you? These are worldwide recognized associations and ABS for example is what the Canadian government currently uses for its Coast Guard fleet.

Answer from Canada: The criterion referred to in the question relates to the criteria about the certification required from the proposed individuals in the RFSA and not of the company itself. It is the proposed individual certificates that must be provided and not the company certificate. In this case, we could not accept the certification proposed by the supplier.

### Question 9

As per the revised mandatory criteria, *“Proposed individuals must have one (1) of the following certificate or degree:*

*a) a valid marine inspector Nautical or Yachts and Pleasure Craft certificate recognized in Canada from one (1) of the following associations or related associations, or*

- i. International Institute of Marine Surveyors Canada (IIMS);*
- ii. National Association of Marine Surveyors (NAMS);*
- iii. Society of Accredited Marine Surveyors (SAMS);*
- iv. American Boat and Yacht Council (ABYC); or*
- v. Lloyds Marine and Consulting Group (LMCG).*

*b) a college or university degree in naval architecture or engineering recognized by a Canadian professional association, an institute or a society; or*

*c) a valid Transport Canada Marine Safety Certificate of Competency as:*

- i. a First class engineer (Motor Ship and Steamship); or*
- ii. a Second Class Engineer (Motor Ship and Steamship).”*

Will Canada consider Certificates of Competency from other countries to be equivalent to (C) a valid Transport Canada Marine Safety Certificate of Competency as: i. a First class engineer (Motor Ship and Steamship); or ii. a Second Class Engineer (Motor Ship and Steamship)?

Answer from Canada: Yes

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EVC01-202002/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EVC01-202002

Amd. No. - N° de la modif.  
02  
File No. - N° du dossier  
002mer. EVC01-202002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
002mer  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

### Question 10

What are the confined space requirements for the RFSA –Marine Technical Services? Is there any particular agency cert that you are looking for?

C6	Proposed individuals must have the following certificates: First-aid, Confined Space, Fall Arrest and WHMIS.
----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Answer from Canada: All work must be completed in accordance with the Canada Occupational Health and Safety Regulations of the Canada Labour Code. Individuals must have the certificate to enter confined spaces.

### Question 11

For the examples of work completed, does the proposed individual have to be the one who carried out the work or can it be work that was carried out by the company that the proposed individual works for?

Answer from Canada: Yes, it must be the pre-qualified proposed individual that must complete the Work.

### Question 12

We are interested to be issued a supply arrangement for Stream A, category 8.

The mandatory evaluation criteria indicate the individual must have:

- a) A valid marine inspector ...
- b) A college or university degree in naval architecture or engineering...
- c) A Transport Canada Marine Safety Certificate of Competency...

One of our employees is a technologist in naval architecture, however she is not a diver and the one inspecting structure underwater. It is our professional divers that complete those inspections.

Must the proposed individual have one of those certificates a), b) or c) AND their diving certificate to be approved?

Answer from Canada: We will accept a combination for Stream A, category 7. Therefore, the proposed individual making the dive observations/inspection and taking the pictures does not necessarily need to have the certificates listed in a), b) or c). On the other hand, the proposed individual who analyzes the photos and observations for the report on the condition of the vessel must have a), b) or c).

### Question 13

Is Prince George considered part of the Northern Interior or Southern Interior?

Answer from Canada: The following change will be made to the sub-regions. Suppliers of the region will be contacted to confirm area of service.

- Non-coastal area – Northern Interior of BC (including Prince George)
  - Non-coastal area – Southern Interior of BC (South of Prince George)
- 

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAINS THE SAME.